



# Statistics Canada Statistique Canada

DOES NOT CIRCULATE  
NE PAS PRÊTER

Price: 10 cents, \$1.00 a year

Prix: 10 cents, \$1.00 par année

SOAPS AND SYNTHETIC DETERGENTS

SAVONS ET DÉTERSIFS SYNTHÉTIQUES

MARCH - 1973 - MARS

The following explanations are provided as a guide to users of these data:

Les utilisateurs de la présente statistique voudront bien tenir compte des explications suivantes:

Column 1 & 2 - Represents own company output minus both sales of products received from all other Canadian companies and imports sold.

Colonne 1 & 2 - Représente la production de la compagnie elle-même moins les ventes de produits reçues de toutes autres compagnies canadiennes, moins les ventes des produits importés.

Column 3 & 4 - Represents total sales minus both sales of products received from all other Canadian companies and exports.

Colonne 3 & 4 - Représente le total des ventes, moins les ventes de produits reçues de toutes autres compagnies canadiennes, moins les exportations.

FOOTNOTES

RENVOIS

x Confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

x Confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

Manufacturing and Primary Industries Division

Division des industries manufacturières et primaires

May - 1973 - Mai  
5-3304-728

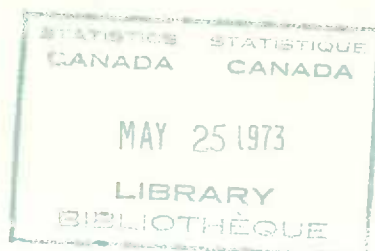


TABLE 1. Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers

TABLEAU 1. Ventes de savons, de détergifs synthétiques et de produits connexes par les manufactures canadiennes

	Net production — Production nette		Net domestic sales — Ventes nettes au pays	
	1972	1973	1972	1973
	pounds — livres			
<u>March — Mars</u>				
<u>A. HOUSEHOLD PRODUCTS — PRODUITS MÉNAGERS</u>				
<u>1. Soaps — Savons</u>				
(a) Bars — En pains:				
Toilet — De toilette .....	4,402,517	5,433,323	3,953,352	4,644,670
Laundry and miscellaneous — De blanchissage et divers .....	x	x	x	x
(b) Chips, flakes or powders — Copeaux, flocons ou poudre:				
Built — Additionnés de charge .....	532,403	788,850	738,561	799,805
Unbuilt — Sans charge .....				
<u>2. Synthetic detergents — Détergifs synthétiques</u>				
(a) Granular (including tablets but excluding automatic dishwasher products) — En grains (y compris les détergifs sous forme de pastilles, mais non les produits pour les lave-vaisselle automatiques):				
Direct retail sales — Ventes directes au détail )	20,836,745	22,469,197	16,660,029	19,948,952
Packaged for private brands — Empaquetés pour le compte de marques privées .....				
(b) Liquid — Liquide:				
Light duty (primarily for dishwashing excluding automatic dishwasher products) — Pour menus travaux (principalement pour la vaisselle, à l'exclusion des produits pour les lave-vaisselle automatiques):				
Direct retail sales — Ventes directes au détail )	6,581,382	6,744,857	7,192,416	6,879,239
Packaged for private brands — Empaquetés pour le compte de marques privées .....				
Built (primarily for laundry and general purpose) — Additionnés de charge (principalement pour le blanchissage et l'utilisation courante):				
Direct retail sales — Ventes directes au détail )				
Packaged for private brands — Empaquetés pour le compte de marques privées .....				

See footnote(s) on page 1. — Voir renvoi(s) à la page 1.

TABLE 1. Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers - Continued

TABLÉAU 1. Ventes de savons, de détergifs synthétiques et de produits connexes par les manufactures canadiennes - suite

	Net production — Production nette		Net domestic sales — Ventes nettes au pays	
	1972	1973	1972	1973
	pounds — livres			
<b>A. HOUSEHOLD PRODUCTS — Concluded — PRODUITS MÉNAGERS — fin</b>				
3. <u>Other washing and cleaning products — Autres produits de blanchissage et de nettoyage</u>				
(a) Bleaches, liquid — Produits de blanchissage liquides:				
Direct retail sales — Ventes directes au détail ..	x	x	x	x
Concentrate for dilution and resale — Concentrés destinés à la dilution et à la revente .....	—	—	—	—
Bleaches, granular — Produits de blanchissage en grains .....				
	x	—	x	—
(b) General purpose cleaners (for general household use including floor, wall and woodwork cleaners but excluding solvent type floor cleaners, wax strippers and abrasive cleaners) — Produits pour les nettoyages courants (pour usage ménager, y compris les produits pour le nettoyage des planchers et des boiseries, mais à l'exclusion des dissolvants, des décapants et des abrasifs):				
Liquid — Liquide .....				
Granular — En grains .....				
	3,423,086	2,542,147	3,559,158	2,950,322
(c) Fabric softeners — Adoucisseurs de tissus .....	3,236,995	4,962,116	2,580,051	4,397,367
(d) Automatic dishwasher products — Produits pour les lave-vaisselle automatiques .....	283,020	235,798	357,432	477,023
(e) Scouring cleansers (abrasive type) — Produits à récurer (genre abrasif) .....	3,232,190	3,641,175	3,584,924	3,411,397
<b>B. BULK PRODUCTS — PRODUITS EN VRAC</b>				
1. <u>Soaps — Savons</u>				
(a) Noodles, chips, flakes or powders — Paillettes, copeaux, flocons ou poudre:				
Built — Additionnés de charge .....	398,068	202,926	464,800	303,510
Unbuilt — Sans charge .....	441,626	503,098	509,365	581,594
(b) Bars (toilet, laundry and miscellaneous) — Pains (de toilette, de blanchissage, divers) .....	334,309	364,779	400,257	393,223
(c) Liquids, pastes and jellies — Liquides, pâtes et gelées .....	158,965	110,258	236,693	191,742

See footnote(s) on page 1. — Voir renvoi(s) à la page 1.

TABLE 1. Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers - Concluded

TABEAU 1. Ventes de savons, de détergents synthétiques et de produits connexes par les manufactures canadiennes - fin

	Net production — Production nette		Net domestic sales — Ventes nettes au pays	
	1972	1973	1972	1973
	pounds - livres			
<u>B. BULK PRODUCTS - Concluded - PRODUITS EN VRAC - fin</u>				
<u>2. Synthetic detergents - Détergents synthétiques</u>				
(a) Granular (excluding automatic dishwashing and bottle washing compounds) - En grains (à l'exclusion des préparations spéciales pour le lavage automatique de la vaisselle et des bouteilles):				
Built - Additionnés de charge:				
For repackaging - Destinés au remballage .....	887,440	1,323,694	925,154	1,600,649
Other - Autres .....	2,342,372	2,369,215	2,139,546	1,820,199
Unbuilt - Sans charge:				
For repackaging - Destinés au remballage .....	386,116	277,634	282,928	259,328
Other - Autres .....				
(b) Liquid - Liquide:				
Light duty (primarily for dishwashing excluding automatic dishwashing and bottle washing machine compounds) - Pour menus travaux (principalement la vaisselle, à l'exclusion des préparations pour le lavage automatique de la vaisselle et des bouteilles):				
For dilution and/or repackaging - Destinés à la dilution et/ou au remballage .....				
	788,650	867,485	756,856	880,731
Other - Autres .....	1,443,228	1,977,408	1,548,665	2,364,234
Built (laundry and general purpose) - Additionnés de charge (pour le blanchissage et l'utilisation courante):				
For dilution and/or repackaging - Destinés à la dilution et/ou au remballage .....				
	432,595	353,067	448,339	396,117
Other - Autres .....	257,189	297,571	201,953	333,547
(c) Pastes and slurries (type produced for sale) - Pâtes et détergents mous (destinés à la vente):				
For dilution and/or repackaging - Destinés à la dilution et/ou au remballage .....				
	789,315	897,355	1,036,571	917,716
Other - Autres .....				
<u>3. Other washing and cleaning products - Autres produits de blanchissage et de nettoyage</u>				
(a) Dishwashing and bottle cleaning compounds - Préparations pour le lavage de la vaisselle et de bouteilles .....				
	2,043,831	2,231,449	2,220,039	2,193,821
(b) Floor and wall cleaning compounds (excluding solvent base cleaners and wax strippers) - Préparations pour le nettoyage de planchers et de murs (à l'exclusion des détergents à base de dissolvants et de décapants) .....				
	831,387	1,251,441	786,228	1,266,958
(c) Liquid and paste hand soaps and cleaners - Savons et produits de nettoyage pour les mains, liquides et en pâte .....				
	505,789	352,636	542,681	489,374

See footnote(s) on page 1. - Voir renvoi(s) à la page 1.

TABLE 1A. Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers

TABLEAU 1A. Ventes de savons, de détergifs synthétiques et de produits connexes par les manufactures canadiennes

	Net production — Production nette		Net domestic sales — Ventes nettes au pays	
	1972	1973	1972	1973
	pounds — livres			
<u>Year to date — Total cumulatif</u>				
<u>A. HOUSEHOLD PRODUCTS — PRODUITS MÉNAGERS</u>				
<u>1. Soaps — Savons</u>				
(a) Bars — En pains:				
Toilet — De toilette .....	12,980,859	13,282,782	11,546,444	12,834,741
Laundry and miscellaneous — De blanchissage et divers .....	x	x	x	x
(b) Chips, flakes or powders — Copeaux, flocons ou poudre:				
Built — Additionnés de charge .....	1,719,700	2,054,282	2,211,165	2,256,350
Unbuilt — Sans charge .....				
<u>2. Synthetic detergents — Détergifs synthétiques</u>				
(a) Granular (including tablets but excluding automatic dishwasher products) — En grains (y compris les détergifs sous forme de pastilles, mais non les produits pour les lave-vaisselle automatiques):				
Direct retail sales — Ventes directes au détail Packaged for private brands — Empaquetés pour le compte de marques privées .....	59,158,490	65,404,505	56,847,577	69,109,228
(b) Liquid — Liquide:				
Light duty (primarily for dishwashing excluding automatic dishwasher products) — Pour menus travaux (principalement pour la vaisselle, à l'exclusion des produits pour les lave-vaisselle automatiques):				
Direct retail sales — Ventes directes au détail Packaged for private brands — Empaquetés pour le compte de marques privées .....				
Built (primarily for laundry and general purpose) — Additionnés de charge (principalement pour le blanchissage et l'utilisation courante):	22,902,950	20,485,001	23,783,222	21,348,512
Direct retail sales — Ventes directes au détail Packaged for private brands — Empaquetés pour le compte de marques privées .....				

See footnote(s) on page 1. — Voir renvoi(s) à la page 1.

TABLE 1A. Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers - Continued  
 TABLEAU 1A. Ventes de savons, de détergifs synthétiques et de produits connexes par les manufactures canadiennes - suite

	Net production — Production nette		Net domestic sales — Ventes nettes au pays	
	1972	1973	1972	1973
	pounds — livres			
<b>A. HOUSEHOLD PRODUCTS — Concluded — PRODUITS MÉNAGERS — fin</b>				
<b>3. Other washing and cleaning products — Autres produits de blanchissage et de nettoyage</b>				
(a) Bleaches, liquid — Produits de blanchissage liquides:				
Direct retail sales — Ventes directes au détail	x	x	x	x
Concentrate for dilution and resale — Concentrés destinés à la dilution et à la revente .....	—	—	—	—
Bleaches, granular — Produits de blanchissage en grains .....	x	—	x	x
(b) General purpose cleaners (for general household use including floor, wall and woodwork cleaners but excluding solvent type floor cleaners, wax strippers and abrasive cleaners) — Produits pour les nettoyages courants (pour usage ménager, y compris les produits pour le nettoyage des planchers et des boiseries, mais à l'exclusion des dissolvants, des décapants et des abrasifs):				
Liquid — Liquide .....				
Granular — En grains .....				
(c) Fabric softeners — Adoucisseurs de tissus .....				
(d) Automatic dishwasher products — Produits pour les lave-vaisselle automatiques .....				
(e) Scouring cleansers (abrasive type) — Produits à récurer (genre abrasif) .....				
	7,260,557	7,960,666	6,168,617	7,792,739
	9,280,200	12,822,840	8,642,195	13,131,607
	1,123,502	893,100	1,079,066	1,578,987
	9,075,322	8,083,399	8,780,490	9,291,598
<b>B. BULK PRODUCTS — PRODUITS EN VRAC</b>				
<b>1. Soaps — Savons</b>				
(a) Noodles, chips, flakes or powders — Paillettes, copeaux, flocons ou poudre:				
Built — Additionnés de charge .....	1,351,889	853,215	1,135,349	827,079
Unbuilt — Sans charge .....	1,417,359	1,376,217	1,300,024	1,481,198
(b) Bars (toilet, laundry and miscellaneous) — Pains (de toilette, de blanchissage, divers) .....	1,042,454	962,012	1,054,116	1,107,212
(c) Liquids, pastes and jellies — Liquides, pâtes et gelées .....	441,075	432,104	638,344	585,116
<b>2. Synthetic detergents — Détergifs synthétiques</b>				
(a) Granular (excluding automatic dishwashing and bottle washing compounds) — En grains (à l'exclusion des préparations spéciales pour le lavage automatique de la vaisselle et des bouteilles):				
Built — Additionnés de charge:				
For repackaging — Destinés au remballage .....	2,610,858	3,823,564	2,784,449	4,303,631
Other — Autres .....	7,104,170	5,741,091	6,629,421	5,641,660
Unbuilt — Sans charge:				
For repackaging — Destinés au remballage .....				
Other — Autres .....	884,026	670,621	732,736	634,569

See footnote(s) on page 1. — Voir renvoi(s) à la page 1.

TABLE IA. Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers - Concluded

TABLEAU IA. Ventes de savons, de détergents synthétiques et de produits connexes par les manufactures canadiennes - fin

	Net production — Production nette		Net domestic sales — Ventes nettes au pays	
	1972	1973	1972	1973
	pounds - livres			
<b>B. BULK PRODUCTS - Concluded - PRODUITS EN VRAC - fin</b>				
<b>(b) Liquid - Liquide:</b>				
Light duty (primarily for dishwashing excluding automatic dishwashing and bottle washing machine compounds) - Pour menus travaux (principalement la vaisselle, à l'exclusion des préparations pour le lavage automatique de la vaisselle et des bouteilles):				
For dilution and/or repackaging - Destinés à la dilution et/ou au remballage .....	4,028,267	2,455,768	4,180,027	2,438,791
Other - Autres .....	4,705,216	5,936,896	5,222,212	6,215,965
Built (laundry and general purpose) - Additionnés de charge (pour le blanchissage et l'utilisation courante):				
For dilution and/or repackaging - Destinés à la dilution et/ou au remballage .....	1,834,242	932,996	1,591,556	887,951
Other - Autres .....	646,739	837,495	618,324	905,605
<b>(c) Pastes and slurries (type produced for sale) - Pâtes et détergents mous (destinés à la vente):</b>				
For dilution and/or repackaging - Destinés à la dilution et/ou au remballage .....	2,185,430	2,372,016	2,405,020	2,372,487
Other - Autres .....				
<b>3. Other washing and cleaning products - Autres produits de blanchissage et de nettoyage</b>				
<b>(a) Dishwashing and bottle cleaning compounds - Préparations pour le lavage de la vaisselle et de bouteilles .....</b>				
	5,498,114	6,275,067	6,078,376	6,248,311
<b>(b) Floor and wall cleaning compounds (excluding solvent base cleaners and wax strippers) - Préparations pour le nettoyage de planchers et de murs (à l'exclusion des détergents à base de dissolvants et de décapants) .....</b>				
	2,348,220	3,849,611	2,249,931	3,839,441
<b>(c) Liquid and paste hand soaps and cleaners - Savons et produits de nettoyage pour les mains, liquides et en pâte .....</b>				
	866,004	1,165,402	1,260,621	1,633,045

See footnote(s) on page 1. - Voir renvois(s) à la page 1.

STATISTICS CANADA LIBRARY  
BIBLIOTHÈQUE STATISTIQUE CANADA



1010681064